



Workshop DECAF – Lexikon des österreichisch-französischen Kulturaustauschs / Dictionnaire des échanges culturels Autriche-France

📅 19. und 20. September 2024

📍 Forschungsinstitut Brenner-Archiv, Georg-Trakl-Turm,
Josef-Hirn-Straße 5 / 10. Stock, 6020 Innsbruck

Programm

Donnerstag, 19. September

- 14.00 Eröffnung
- 14.15 *Jean-Marc Terrasse (Orthez):* Rôle historique des Instituts français
- 15.00 *Karl Zieger (Lille):* Zur Frage der Behandlung der Übersetzer*innen im DECAF
- 15.45 Kaffeepause
- 16.15 *Sophie Picard (Marseille) / Solène Scherer (Metz):* L'image de l'Autriche dans la culture populaire française actuelle: quelques réflexions préliminaires
- 17.00 Themendiskussion

Freitag, 20. September

- 9.00 *Ulrich Lobis (Innsbruck):* Präsentation des DECAF-Wiki
- 9.15 *Solène Scherer (Metz):* Präsentation der bisherigen Lexikon-Einträge
- 9.30 *Sylvie Grimm-Hamen (Nancy):* Raoul Hausmann
- 10.00 *Sophie Picard (Marseille):* Egon Wellesz
- 10.30 Kaffeepause
- 11.00 *Wolfgang Pöckl (Innsbruck):* Zur Übersetzung von *Le petit prince* von Grete und Josef Leitgeb
- 11.30 *Wolfgang Pöckl (Innsbruck):* *Astérix*-Übersetzungen in österreichische Dialekte
- 12.00 Mittagspause
- 13.00 *Irène Cagneau (Valenciennes):* Leopold von Sacher-Masoch und Frankreich
- 13.30 *Ute Weinmann (Paris):* Diskussion aktueller Beiträge
- 14.00 Abschlussbesprechung und Ausblick

Kontakt und Organisation

✉ maria.piok@uibk.ac.at

www.uibk.ac.at/de/brenner-archiv/projekte/decap